



ПРЕДИСЛОВІЕ

ВОЗЛЮБЛЕННѢЙШИ МОИ ЕДИНОРОДНИ!

Многожды, гледаючи повседневно ваше - то за Греческій-а языкъ горящее раченіе, помыслихъ да почнемъ едно сочиненіе двоязычно: сирѣчь единъ Словарь, въ кого-то да истолкувамъ на нашій-а Болгарскій языкъ сички-те Гречески рѣчи, за да бы могли, наставляваеми отъ него, да се научи скоро и сосъ леснота да се разговарате Гречески: Но понеже, разсуждавающи добре, познавахъ, защо едно такова сочиненіе иска и трудъ големъ и години многу, за това не дерзнахъ до сега въ единъ таковъ Океанъ да влеземъ, не знаючи да ли ще исплавамъ благополучно, или, предъ да излеземъ на другій-а брегъ, ще се удавимъ, сирѣчь ще се свърши мой-о животъ, и така ще остане мой-о трудъ суетенъ. Но и ако да почнехъ и свършехъ това дѣло, пакъ щеше да остане суетенъ мой-о трудъ: защо за да се разнесе по секаде тоя Словарь, и да го придобіе секой отъ васъ, тебе да се тури на щампа: за да быде же това, требувать иждивенія тежки, кои-то нити азъ имамъ, нити изъ сокровища-та на богаты-те да извлечемъ можемъ. Понеже за едно такова добро, коб-то